



## Ouverture d'un enseignement optionnel du coréen (Expérimentation art.34)

(Expérimentation terminée)

Lycée général Camille Saint-Saëns  
22 RUE SAINT-LO , 76005 ROUEN CEDEX

Site : <http://cellule-innovation.spip.ac-rouen.fr/spip.php?article265>

Auteur : Dominique DESAIX

Mél : ce.0760093N@ac-rouen.fr

L'enseignement du coréen en LV3 vise plusieurs objectifs :

- Développer la curiosité des élèves envers un pays qui connaît une croissance économique fulgurante.
- Préparer les élèves à travailler avec une grande nation du Nord est asiatique.
- Les ouvrir à une culture riche, intéressante et tellement différente de la leur.
- Leur offrir la possibilité d'acquérir les bases d'une langue très peu enseignée dans le secondaire français.

### Plus-value de l'action

- Saint-Saëns a été le premier établissement à ouvrir des ateliers coréens, à offrir l'apprentissage de la LV3 et à organiser des échanges avec un lycée coréen.

### Nombre d'élèves et niveau(x) concernés

- A la rentrée 2014, près de 50 élèves suivent les cours de coréen de la seconde à la terminale au lycée Camille Saint-Saëns.

### A l'origine

- Depuis 2009, l'établissement fait vivre avec succès, en 6ème et en 2nde, des ateliers de sensibilisation à la culture coréenne. Les élèves apprécient particulièrement le programme qui leur est proposé.
- Le coréen LV3 n'est pas enseigné dans l'académie.

### Objectifs poursuivis

- Développer la curiosité des élèves envers un pays qui connaît une croissance économique fulgurante.
- Préparer les élèves à travailler avec une grande nation du Nord est asiatique.
- Les ouvrir à une culture riche, intéressante et tellement différente de la leur.
- Leur offrir la possibilité d'acquérir les bases d'une langue très peu enseignée dans le secondaire français.

### Description

-

### Modalité de mise en oeuvre

- Information des élèves de 3ème et de leurs parents.
- Constitution du programme à partir des programmes de LV3 d'italien et d'arabe.
- Des contacts seront pris avec des enseignants de chinois et de japonais.

### Trois ressources ou points d'appui

- Qualité des professeurs : Mme Moon et Mme Maget puis Mme Lim.
- Soutien logistique et moral du service éducation de l'ambassade de Corée en France.
- Partenariat avec un lycée coréen et le lycée français de Séoul.

### Difficultés rencontrées

- Financement hors DHG.
- Incertitude sur l'épreuve terminale.
- Flou sur l'ouverture en seconde à la rentrée 2013.

#### Moyens mobilisés

Équipe engagée :

- Équipe de direction et d'éducation de l'établissement
- Les professeurs déjà engagés dans les ateliers coréens : Mme Kyu Young Moon, Mme Park, M. Le Brozec, M. Joulia.

#### Partenariat et contenu du partenariat

- Ambassade de Corée, Consulat honoraire de Corée de Rouen, département de coréen de l'université de Rouen, l'AASCC (association des activités sur la société et de la civilisation coréenne), Lycée français de Séoul, School foundation of Yang Chung de Séoul, Wongok High School de Séoul.

#### Liens éventuels avec la Recherche

-

## Evaluation

### Evaluation / indicateurs

#### LES EFFETS ATTENDUS

Renforcement et développement des liens avec les partenaires coréens.

Amélioration des performances des élèves.

#### LES INDICATEURS DE RÉSULTATS RETENUS

Effectifs

Résultats des élèves au baccalauréat

#### Documents

Aucun

#### Modalités du suivi et de l'évaluation de l'action

- Évaluation interne.

#### Effets constatés

#### Sur les acquis des élèves :

- Renforcement des acquis linguistiques et culturels des élèves.
- Ouverture sur l'Asie.

#### Sur les pratiques des enseignants :

- Échange de pratiques avec les enseignants coréens.

#### Sur le leadership et les relations professionnelles :

- Rencontres fructueuses avec l'ambassade de Corée, des établissements et des entreprises coréens.
- Production de deux manuels comprenant un livre de cours, un cahier d'exercices et un support DVD.

#### Sur l'école / l'établissement :

- Option dynamisante, amélioration de l'image de marque.

#### Plus généralement, sur l'environnement :

- Diffusion d'ateliers de coréen à Rouen et dans sa périphérie (4 collèges).